



Europeiska
unionens råd

Bryssel den 30 maj 2018
(OR. en)

9527/18

**Interinstitutionellt ärende:
2018/0155 (NLE)**

**AVIATION 78
CHINE 4
RELEX 481**

FÖRSLAG

från:	Jordi AYET PUIGARNAU, direktör, för Europeiska kommissionens generalsekreterare
inkom den:	18 maj 2018
till:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generalsekreterare för Europeiska unionens råd
Komm. dok. nr:	COM(2018) 308 final
Ärende:	Förslag till RÅDETS BESLUT om ingående av ett avtal mellan Europeiska unionen och Folkrepubliken Kinas regering om civil luftfartssäkerhet

För delegationerna bifogas dokument – COM(2018) 308 final.

Bilaga: COM(2018) 308 final

Bryssel den 18.5.2018
COM(2018) 308 final

2018/0155 (NLE)

Förslag till

RÅDETS BESLUT

**om ingående av ett avtal mellan Europeiska unionen och Folkrepubliken Kinas regering
om civil luftfartssäkerhet**

MOTIVERING

1. BAKGRUND TILL FÖRSLAGET

- **Motiv och syfte med förslaget**

Den 7 mars 2016 beviljade rådet kommissionen ett bemyndigande att föra förhandlingar med Folkrepubliken Kinas regering om civil luftfartssäkerhet för att underlätta handel och investeringar mellan EU och Kina vad gäller flygtekniska produkter, delar och utrustningar. Rådet överlämnade förhandlingsdirektiv till kommissionen för att genomföra förhandlingarna och utsåg en särskild kommitté som ska rådfrågas i samband med denna uppgift.

- **Förenlighet med befintliga bestämmelser inom området**

Avtalet återspeglar strukturen i de befintliga bilaterala avtalen på området luftfartssäkerhet (nedan kallade *BASA-avtalen*) mellan unionen och tredjeländer (Förenta staterna, Kanada och Brasilien).

- **Förenlighet med unionens politik inom andra områden**

Avtalet kommer att tjäna ett av de grundläggande målen i unionens externa luftfartspolitik genom att öka den civil luftfartssäkerheten och underlätta handel med och investeringar i flygtekniska produkter.

2. RÄTTSLIG GRUND, SUBSIDIARITETSPRINCIPEN OCH PROPORTIONALITETSPRINCIPEN

- **Rättslig grund**

Fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 100.2 jämförd med artikel 218.5.

- **Subsidiaritetsprincipen (för icke-exklusiv befogenhet)**

Ej tillämpligt.

- **Proportionalitetsprincipen**

Ej tillämpligt.

- **Val av instrument**

Avtalet mellan unionen och Folkrepubliken Kina är det mest effektiva instrumentet för att uppnå målet att möjliggöra förbättrat samarbete inom området certifiering och övervakning av flygtekniska produkter, delar och utrustningar samt produktionstillsyn och miljöcertifiering.

3. RESULTAT AV EFTERHANDSUTVÄRDERINGAR, SAMRÅD MED BERÖRDA PARTER OCH KONSEKVENSBEDÖMNINGAR

- **Efterhandsutvärderingar/kontroller av ändamålsenligheten med befintlig lagstiftning**

Ej tillämpligt.

- **Samråd med berörda parter**

I enlighet med artikel 218.4 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt (EUF-fördraget) har kommissionen fört förhandlingarna i samråd med en särskild kommitté. Även branschen har rådfrågats under förhandlingarna. De kommentarer som lämnats under processen har beaktats.

- **Insamling och användning av sakkunnigutlåtanden**

Ej tillämpligt.

- **Konsekvensbedömning**

Ej tillämpligt.

- **Lagstiftningens ändamålsenlighet och förenkling**

Ej tillämpligt.

- **Grundläggande rättigheter**

Ej tillämpligt.

4. BUDGETKONSEKVENSER

Ej tillämpligt.

5. ÖVRIGA INSLAG

- **Genomförandeplaner samt åtgärder för övervakning, utvärdering och rapportering**

Ej tillämpligt.

- **Förklarande dokument (för direktiv)**

Ej tillämpligt.

- **Ingående redogörelse för de specifika bestämmelserna i förslaget**

Den 29 september 2017, efter fyra omgångar av förhandlingar mellan kommissionen (GD MOVE) och Kinas luftfartsmyndighet (Civil Aviation Authority of China, nedan kallad CAAC), enades de två förhandlingsgrupperna om ett utkast till text för avtalet och dess bilaga om luftvärdighets- och miljöcertifiering. Texten paraferades den 8 december 2017.

Liksom de befintliga BASA-avtalen är detta avtal baserat på ömsesidig tilltro till respektive system och på en jämförelse av skillnader i reglering. Det medför krav på och metoder för samarbete mellan myndigheterna och tekniska ombud, så att de senare kan utfärda sitt eget intyg om en flygteknisk produkt, del eller utrustning utan att behöva upprepa alla de bedömningar som gjorts av den andra myndigheten.

I utkastet anges att respektive parter ska godta överensstämmelse som konstaterats enligt specifika förfaranden av den andra partens behöriga myndighet (artikel 4.1). Medlen för detta, dvs. att samarbeta och ömsesidigt godta respektive certifieringsresultat på området luftvärdighet och miljöcertifiering (metoder, tillämpningsområde när det gäller produkter eller tjänster samt skillnader i reglering) fastställs i bilagorna till avtalet.

I utkastet till avtal säkerställs också att förtroende för varandra upprätthålls genom en lämplig mekanism. Det tillhandahåller ett system för kontinuerligt samarbete och samråd som fungerar genom ökat samarbete inom ramen för revisioner, inspektioner, meddelanden utfärdade i rätt tid och samråd i alla frågor som omfattas av avtalets tillämpningsområde (artiklarna 4.5, 7, 8 och 9).

Utkastet till avtal ger parterna också en möjlighet att överväga hur avtalet kan fås att fungera ännu bättre samt att rekommendera ändringar, inklusive tillägg av nya bilagor till avtalet via den gemensamma kommittén (artikel 3).

De viktigaste bestämmelserna i avtalet:

Utkastet till avtal omfattar redan från början alla flygtekniska produkter. Emellertid kommer en bestämmelse i bilaga 1 (punkt 4.4.2.2) att säkerställa, för nya kinesiska produkter som kommer in på EU-marknaden, att Easa kommer att tillämpa särskilda förfaranden och utöva särskild kontroll under den första valideringen av en viss produktkategori och att all efterföljande valideringen då skulle följa principen om ”graden av medverkan”. Bilaga 1 (punkt 4.4.2.1.) innehåller en detaljerad förteckning över faktorer som har betydelse för hur ”graden av medverkan” bör fastställas.

Beträffande godtagande av certifikat som utfärdas av respektive part har ett tillägg fogats till bilaga 1, och det beskriver och definierar bestämmelser för godkännande och validering av certifikat. För att ta hänsyn till de olika mognadsnivåerna hos de regleringssystem som genomförts i EU och Kina fastslås i tillägget att villkoren för EU-certifikat och för certifikat som utfärdats av CAAC är olika. Bestämmelserna i tillägget innebär att CAAC:s medverkan i valideringen av Easa-certifikat minskas och begränsas, och de kommer därför att spara tid och pengar för den europeiska industrin. Å andra sidan, för CAAC-certifikat, kommer Easas grad av medverkan att minskas endast för mindre ändringar och mindre reparationer (automatiskt godkännande) och för vissa TSO (Technical Standard Order).

Beträffande kinesisk tillverkning av flygtekniska produkter för export till EU enades man vidare om att Easa kommer att ta fram en förteckning över kinesiska innehavare av tillverkningsintyg vars tillverkning godtas av Europeiska unionen (bilagan, punkt 4.5.9.). Förteckningen ska offentliggöras på Easas webbplats. CAAC kommer inte att vara formellt involverad i upprättandet eller underhållet av denna förteckning, och har inte heller vetorätt när det gäller innehållet i förteckningen. Denna bestämmelse inkluderades i avtalet till följd av resultaten av de förtroendeskapande åtgärder som vidtagits av Easa och som resulterade i en rad iakttagelser.

Beträffande EU:s tillverkningsanläggningar i Kina fastläggs i avtalet att ett tillverkningsintyg för Easa kan utökas så att det inkluderar tillverkningsanläggningar i Kina (bilagan, punkt 4.5.4), vilket i synnerhet är viktigt för EU-industri med produktionsanläggningar i Kina. Befintliga arrangemang kan inte ändras utan godkännande från båda sidor (bilagan, punkt 4.5.5).

Jämfört med befintliga BASA-avtal innehåller avtalet i artikel 3 (tillämpningsområde) redan ett brett tillämpningsområde för samarbete som täcker potentiella framtida samarbetsområden, i synnerhet i fråga om licensiering och utbildning av personal, trafik med luftfartyg, flygtrafikledningstjänst och flygledningstjänst.

Vidare tillhandahåller avtalet en ram för regleringssamarbete, ömsesidigt bistånd och insyn (artikel 7) samt bestämmelser om utbyte av säkerhetsinformation (artikel 8). Avtalet innehåller särskilda bestämmelser som stärker skyddet av konfidentialitet och skyddet av äganderättsligt skyddade data och information (artikel 10 och bilagan punkt 4.3) och möjligheten för tredjeländer att delta (artikel 14.2).

Slutligen inrättas genom avtalet en gemensam kommitté för förvaltning av avtalet (artikel 11) och en första gemensam delkommitté med koppling till luftvärdighets- och miljöcertifiering (bilagan, punkt 3.1).

Förslag till

RÅDETS BESLUT

om ingående av ett avtal mellan Europeiska unionen och Folkrepubliken Kinas regering om civil luftfartssäkerhet

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 100.2 jämförd med artikel 218.6 a v,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets godkännande, och

av följande skäl:

- 1) Kommissionen har, på Europeiska unionens vägnar och i enlighet med rådets beslut om bemyndigande av kommissionen att inleda förhandlingar, förhandlat fram ett avtal om civil luftfartssäkerhet med Folkrepubliken Kinas regering.
- 2) I enlighet med rådets beslut [] undertecknades avtalet den 2018, med förbehåll för att det ingås vid en senare tidpunkt.
- 3) Avtalet bör godkännas.
- 4) Det är nödvändigt att fastställa förfaranden för unionens deltagande i de gemensamma organ som inrättas genom avtalet samt för antagandet av vissa beslut, i synnerhet rörande ändringar av avtalet och dess bilagor, tillägg av nya bilagor, upphävande av enskilda bilagor, samråd och tvistlösning samt antagande av skyddsåtgärder.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Avtalet mellan Europeiska unionen och Folkrepubliken Kinas regering om civil luftfartssäkerhet godkänns härmed på unionens vägnar.
2. Texten till avtalet åtföljer detta beslut.

Artikel 2

Rådets ordförande ska utse den person som ska ha rätt att på unionens vägnar göra den anmälan som avses i artikel 17.1 i avtalet för att uttrycka Europeiska unionens samtycke till att bli bunden av avtalet.

Artikel 3

1. I parternas gemensamma kommitté, som inrättas genom artikel 11 i avtalet, ska unionen företräddas av Europeiska kommissionen biträdd av Europeiska byrån för luftfartssäkerhet och åtföljd av luftfartsmyndigheterna i egenskap av företrädare för medlemsstaterna.

2. I tillsynsstyrelsen för certifiering, som inrättas genom punkt 3.1.1 i bilaga 1 till avtalet, ska unionen ska företräddas av Europeiska byrån för luftfartssäkerhet biträdd av de luftfartsmyndigheter som är direkt berörda av dagordningen för varje möte.

Artikel 4

1. Kommissionen ska fastställa vilken ståndpunkt unionen ska inta i parternas gemensamma kommitté med avseende på följande frågor:

- Antagande eller ändring av den gemensamma kommitténs interna förfaranden i enlighet med artikel 11 i avtalet.

2. Kommissionen får, efter samråd med den särskilda kommitté som utsetts av rådet, vidta följande åtgärder:

- Anta skyddsåtgärder i enlighet med artikel 5 i avtalet.
- Begära samråd i enlighet med artikel 15 i avtalet.
- Anta åtgärder i fråga om tillfälligt indragande i enlighet med artikel 16 i avtalet.
- Eventuella ändringar av bilagorna till avtalet i enlighet med artikel 17.6 i avtalet i den mån dessa ändringar är förenliga med, och inte medför någon ändring av, relevanta unionsrättsakter.
- Anta andra åtgärder som ska vidtas av en part i enlighet med avtalet, med förbehåll för punkt 3 i denna artikel och EU-lagstiftningen.

3. Rådet ska, med kvalificerad majoritet, på förslag från kommissionen och i enlighet med fördraget, fatta beslut om andra ändringar av avtalet som inte omfattas av tillämpningsområdet för punkt 2 i denna artikel, inklusive upphävande av enskilda bilagor i enlighet med artikel 17.4 i avtalet.

Artikel 5

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den

*På rådets vägnar
Ordförande*